續期“性虐待保護令”

填表說明

各個法院的程序可能不一樣。請向你的當地法院了解申請程序。

我可以請求續期性虐待保護令嗎？

如果你仍然合理地擔心自己的安全，可以請求法庭續期性虐待保護令一年。

我如何請求續期我的性虐待保護令？

如果你希望續期性虐待保護令，請填寫 3 號文件包中的表格，提交給你取得原始性虐待保護令的法庭。

我什麼時候可以請求續期我的性虐待保護令？

在原始性虐待保護令期滿失效**之前**向法庭提交你的續期請求。請記住，原始性虐待保護令在法官簽名後一年內有效。要續期你的性虐待保護令，你的文件必須在一年期限結束之前提交。**如果你沒有在命令結束之前提交，你可能會失去申請機會。**

接下來發生什麼事情？

在你提交續期申請表格之後，法官將決定，如果性虐待保護令不續期，處於呈請人位置的人合理地擔心自己的人身安全是否合理。你無須證明在原始命令簽署之後有任何新的虐待。你的確需要解釋你為什麼希望續期。

如果法官批准你的續期申請，法庭工作人員將為你提供副本。你需要請郡警員、私人文件送達員或任何在智力上勝任的年滿18歲人士將一個副本親手交給對方，但是送達者必須住在送達地點所在州。你不能自己送達文件。送達者必須填寫一份送達聲明並提交給法庭。本文件包中有一個表格，但是有些送達者喜歡用自己的表格。請向法庭書記員詢問向答辯人送達文件的方法。

答辯人在文件送達之後有30天時間請求聽證會。如果答辯人不請求聽證會，續期的性虐待保護令將保持有效。

如果答辯人請求聽證會，法官考慮的唯一問題將是是否維持或撤銷性虐待保護令，除非答辯人在聽證會請求表格上請求討論其他事項且你同意，或者答辯人提交了改變命令的請求。

如果答辯人請求聽證會，將在收到聽證會請求之後21天內舉行聽證會。法庭將寄給你聽證會日期和時間的通知，也可能用電話通知你。請務必把可靠的地址和電話號碼交給法庭，好讓法庭聯絡你。如果你不出席聽證會，你的性虐待保護令可能被撤銷。**請確保法院有你的正確聯絡地址和聯絡電話號碼，以便得到聽證會的通知。**請使用安全的聯絡地址和聯絡電話號碼。

你可以提前書面請求法官，以電話或其他雙向電子通信方式 (如視頻電話會議) 出席。

我需要聘請律師嗎？

如果你想了解法律程序或知識，你也許要跟一位律師談談。你不需要請律師就可以續期性虐待保護令，法庭不會為你指派一名律師，但是你可以自願請律師代表你或幫助你。

如果答辯人請求舉行聽證會以修改或終止命令且有律師代表，你可以請求將聽證會的日期推後最多5天，以便你有時間請律師。法律不允許法官為你指派一名律師。

如果你需要聘請律師方面的幫助，你可以打電話給俄勒岡州律師協會的律師轉介熱線 503.684.3763 或 800.452.7636。如果你認為自己請不起律師，請向法庭工作人員詢問你的地區是否有可以幫助你的法律援助計劃。你也可以訪問 www.oregonlawhelp.org。

我需要殘障方面的協助或口譯員幫助，怎麼辦？

如果你有殘障、需要協助，或者不講英語、需要口譯員的幫助，你必須盡快告知法庭，最晚在聽證會之前4天。向書記員說明你的殘障和你需要或希望的協助，或者你說的語言。

重要提示

可以保密的信息

你向法庭提交的文件可以不包含某些信息 (“受保護的個人信息”)。你必須把該等信息填寫在“遮擋信息表格”上。“受保護的個人信息”包括社會安全號碼、出生日期、曾用合法姓名、駕照號碼。這覆蓋一方及其子女的信息。在文件上原本應該填寫受保護的個人信息的地方，必須註明該信息已經依照 **UTCR 2.100** 單獨提供。 (UTCR 指的是全州適用的“審判法庭統一規則”)。

相關規則和表格
UTCR 2.100 – 受保護的個人信息，非聯絡信息，提交時遮擋信息的規定和程序
UTCR 表格 2.100.4a – 遮擋同時提交的文件中受保護的個人信息的請求
UTCR 表格 2.100.4b – 遮擋信息表格